

Honours Achieved by Sports Personnel

榮譽及獎項

榮譽 Honours

多位體壇人士及運動員在香港特別行政區政府二零零五年授勳名單中獲政府嘉許，表彰他們對香港作出的貢獻。他們包括：

The following sports officials and athletes were honoured in the Hong Kong SAR Government 2005 Honours List, in recognition of their significant contribution to Hong Kong. They include:

銀紫荊星章 Silver Bauhinia Star

霍震寰 JP Fok Chun-wan JP

銅紫荊星章 Bronze Bauhinia Star

余錦基 JP Yu Kam-kee JP

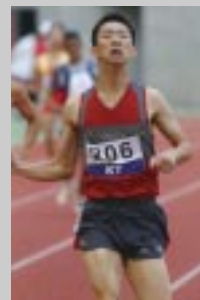
榮譽勳章 Medal of Honour



高禮澤
Ko Lai-chak



李靜
Li Ching



蘇樺偉
So Wa-wai

行政長官社區服務獎狀 Chief Executive's Commendation for Community Service

錢平醫生 JP Dr Chien Ping JP

梁艷芬 Leung Yim-fan



陳蕊莊
Chan Yui-chong



黎惠玲
Lai Wai-ling



梁育榮
Leung Yuk-wing

太平紳士 Justice of the Peace

林大輝博士 Dr Lam Tai-fai

獎項 Awards

香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會副贊助人周一嶽醫生獲國際殘疾人奧委會頒授最高榮譽的「國際殘疾人奧委會榮譽獎章」。

Dr York Chow, the Vice-Patron of Hong Kong Paralympic Committee & Sports Association for the Physically Disabled, was awarded The Paralympic Order, the highest tribute bestowed by the International Paralympic Committee.

體院壁球總教練蔡玉坤獲亞洲壁球協會選為「全年最佳教練」。

Tony Choi, HKSI Head Squash Coach, was awarded the "Coach of the Year" by the Asian Squash Federation.



香港女子青少年壁球代表隊，成員包括歐詠芝、陳浩鈴、趙家琦及梁善雅獲亞洲壁球協會選為「全年最佳隊伍」。

The Hong Kong girls' squash team, comprising Au Wing-chi, Chan Ho-ling, Chiu Ka-kei and Leung Shin-nga, was awarded the "Outstanding Team Award" by the Asian Squash Federation.



蘇樺偉獲選為「2005年十大傑出青年」。

So Wa-wai was selected as one of the awardees of "The Ten Outstanding Young Persons Selection 2005".



余翠怡獲國際殘疾人奧委會選為「最佳新秀運動員」，亦獲星島新聞集團舉辦的「2005年傑出領袖選舉」選為體育/演藝/文化界別的得獎者。

Yu Chui-yee was given the "Best Paralympic Games Debut" by the International Paralympic Committee and was selected as the winner of the 2005 Leader of the Year Award in the Sports/Culture/Performing Arts category organised by the Sing Tao News Corporation Limited.



Honours Achieved by Sports Personnel 榮譽及獎項

22位體院獎學金運動員在二零零五年度香港傑出運動員選舉五個項目中取得殊榮：

22 HKSI Scholarship Athletes received awards in five categories of the Hong Kong Sports Stars Awards 2005:

獎項 Awards	得獎者 Recipients	體育項目 Sports
<p>香港傑出運動員 Hong Kong Sports Stars Awards</p> 	林菱 Lin Ling	乒乓球 Table Tennis
	蘇樺偉 So Wa-wai	傷殘人士體育(田徑) Sports for the Physically Disabled (Athletics)
	孫嘉兒 Suen Ka-yi	游泳 Swimming
	施幸余 Sze Hang-yu	游泳 Swimming
	鄧亦峻 Tang Yik-chun	田徑 Athletics
	王晨 Wang Chen	羽毛球 Badminton
	王輝 Wong Fai	射擊 Shooting
	黃金寶 Wong Kam-po	單車 Cycling
<p>香港傑出青少年運動員 Hong Kong Junior Sports Stars Awards</p> 	歐詠芝 Au Wing-chi	壁球 Squash
	趙頌熙 Chiu Chung-hei	乒乓球 Table Tennis
	梁舒恆 Leung Shu-hang	弱智人士體育(游泳) Sports for the Mentally Handicapped (Swimming)
	曾如心* Tsang Yu-sum	單車 Cycling
	王史提芬 Steven Wong	單車 Cycling
	葉嫻延 Yip Pui-yin	羽毛球 Badminton

獎項 Awards	得獎者 Recipients	體育項目 Sports
香港最佳運動隊伍 Hong Kong Sports Stars Award for Team Only Sport	香雪晨曦* Xiangxue Sun Hei	足球 Football
香港最佳運動組合 Hong Kong Sports Stars Award for Team Event	香港青少年女子壁球隊 (歐詠芝、陳浩鈴、趙家琦、梁善雅) Hong Kong Junior Women's Squash Team (Au Wing-chi, Chan Ho-ling, Chiu Ka-kei and Leung Shin-nga)	壁球 Squash 
香港最具潛質運動員 Hong Kong Potential Sports Stars Awards	陳仁傑 Chan Yan-kit	羽毛球 Badminton
	周沅凝 Chow Yuen-ying	弱智人士體育(游泳) Sports for the Mentally Handicapped (Swimming)
	許煒森 Hui Wai-sum	三項鐵人 Triathlon
	郭海瑩 Kwok Hoi-ying	硬地滾球 Boccia
	謝健熿 Tse Kin-hay	游泳 Swimming
	王君平* Wong Kwan-ping	健美 Bodybuilding
香港最具體育精神運動員 Hong Kong Sportsmanship Sports Star Award	余博文* Yu Pok-man	單車 Cycling 

*非體院獎學金運動員 non-HKSI Scholarship Athletes